بسم الله الرحمن الرحيم

Leçon 9

Leçon 9a

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. النَّعْتُ

النَّعْتُ, l'adjectif qualificatif en arabe.

L'adjectif suit le nom en arabe, à la différence du français où il peut venir devant le nom.

Exemple :

بَيْتٌ جَدِيْدٌ

Une maison neuve

En arabe, l'adjectif qualificatif est appelé نَعْتٌ, et le nom qualifié est appelé مَنْعُوتٌ.

L'adjectif s'accorde avec le nom sur les plans suivants :

A. En genre

L'adjective d'un nom masculin est masculin, et celui d'un nom féminin, féminin, ex. :

وَلَدٌ صَغِيرٌ	←	بِنْتٌ صَغِيرَةٌ
un petit garçon		*une petite fille*
كِتَابٌ جَدِيدٌ	←	سَيَّارَةٌ جَدِيدَةٌ
un livre neuf		*une voiture neuve*

B. Défini ou indéfini

Si le nom est défini, l'adjective l'est également, et si le nom est indéfini, l'adjectif aussi.

Exemples :

بِلَالٌ مُدَرِّسٌ جَدِيدٌ

Bilal est le nouveau professeur.

المُدَرِّسُ الجَدِيدُ فِي الفَصْلِ.

Le nouveau professeur est dans la classe.

C. Le cas grammatical

L'adjective prend le cas du nom qu'il qualifie, exemples :

هَذَا بَيْتٌ جَدِيدٌ.

Cette maison est neuve.

أَنا فِي بَيْتٍ جَدِيدٍ.

Je suis dans une maison neuve.

البَيْتُ الْجَدِيدُ جَمِيلٌ.

La maison neuve est jolie.

مَنْ فِي الْبَيْتِ الجَدِيدِ ؟

Qui est dans la maison neuve ?

2. ـان

Les adjectifs terminant par ان ne prennent pas de تَنْوِين, exemples :

مَلآنُ	غَضْبَانُ	عَطْشَانُ	جَوْعَانُ	كَسْلَانُ
plein	*fâché*	*assoiffé*	*affamé*	*paresseux*

Exercices

1 Lire et écrire.

2 Compléter ce qui suit avec l’adjectif approprié.

3 Compléter ce qui suit avec les noms appropriés aux adjectifs.

4 Lire en gardant à l’esprit la règle concernant les adjectifs terminant avec ان.

Vocabulaire

الطَائِرُ	صَعْبٌ	العُصْفُوْرُ	الإِنْكْلِيزِيَّةُ	الفَاكِهَةُ
l’oiseau	difficile	le moineau	l’anglais	le fruit
اللُّغَةُ	اليَوْمُ	العَرَبِيَّةُ	القَاهِرَةُ	المَدِيْنَةُ
le langage	le jour	l’arabe	Le Caire	la ville
شَهِيرٌ	مُجْتَهِدٌ	الكُوْبُ	سَهْلٌ	لِمَاذَا
fameux	bûcheur	le verre	facile	pourquoi

Leçon 9b

Dans cette leçon, nous allons voir :

1. النَّعْتُ

L’adjectif qualifiant un nom défini :

أَيْنَ الْمُدَرِّسُ الجَدِيْدُ ؟

Où est le nouveau professeur ?

2. الَّذِي

Le pronom relatif الَّذِي. S’il se réfère à un être humain, il peut être traduit par « celui qui » ou « qui », et s’il se réfère à un être non doué de raison, animaux ou objets, il est traduit par « ce qui » ou « qui », exemples :

الرَّجُلُ الَّذِي خَرَجَ مِنَ الْمَسْجِدِ الآنَ تَاجِرٌ شَدِيدٌ.

L’homme, celui qui est sorti de la mosquée maintenant, est un commerçant très connu.

البَيْتُ الَّذِي أَمَامَ الْمَسْجِدِ لِلإِمَامِ.

La maison, celle qui est en face de la mosquée, est à l’Imam.

3. لِ

Notons que lorsque le ل est employé avec un nom ayant l’article défini اَلْ, le ل de اَلْ est élidé, exemples :

الإِمَامُ	←	**لِلإِمَامِ**
المُدَرِّسُ	←	**لِلْمُدَرِّسِ**

4. عِنْدَ

عِنْدَ « avec » ou « auprès de » ou « chez ». Le nom le suivant aura un **-i** en terminaison,

المُدَرِّسُ عِنْدَ المُدِيرِ.

Le professeur est chez le directeur

Exercices

1 Lire et écrire.

2 Compléter ce qui suit avec l'adjectif donné entre parenthèses. Notons que si le nom a un اَلْ, l'adjectif aura lui aussi un اَلْ.

3 Lire et écrire.

Vocabulaire

الوَزِيرُ	الشَّارِعُ	المَكْتَبَةُ	الثَّانَوِيَّةُ	الكُوَيْتُ
le ministre	la rue	la librairie	l'école secondaire	le Koweït
المُسْتَوْصَفُ	السُّوْقُ	هُنَاكَ	حَادٌّ	الآنَ
la clinique	le marché	là	violent, tranchant	maintenant
			المِرْوَحَةُ	إِنْدُوْنِيْسِيَا
			le ventilateur	Indonésie